

Chichikogusa

Chapter 25

BY TAGAWA MI

Antisense Scanslations

Translations - Ferdverel

Cleaning/Lettering - Arleea

QCing - Thestripedone

In the event that this manga is licensed in your country, please stop distribution of these scans.





THIS IS THE FIFTH
VOLUME. AND I'VE
FINALLY PICKED UP
THE PACE OF
RELEASE! YOU SAY
IT HASN'T CHANGED
MUCH? SORRY...



5



【父子草】

ち
ち
こ
ぐ
さ



【父子草】

5

田
川
ミ

田
川
ミ

MAG
Garden



ISBN978-4-8000-0555-7
C9979 ¥571E

雑誌53940-12
定価: 本体571円 + 税
マッグガーデン



BREAKING APART FROM HIS
FIRST FRIEND, AND A NEW
MEETING... EACH DAY BRINGS
SHIROU CLOSER TO ADULT-
HOOD. TORAKICHI'S JOURNEY
BRINGS HIM CLOSE TO SOME
OLD MEMORIES.





GIRL TALK

HANDSOME PEOPLE SHOULDN'T SAY THAT

HEY, WHAT
ARE YOU
TALKING
ABOUT?

CAW

I
KNOW,
RIGHT!

REALLY!

CHIRP
CHIRP

CHIRP
CHIRP

THERE'S NO
WAY I CAN
GO BACK
THERE...

I CAN'T
BELIEVE I
RAN AWAY.

THE
WOMAN
WHO
COULDN'T
BUY
MEDICINE
IN CHAPTER
30.

EXCUSE
ME!

YEAH, LIKE
WHEN HE GETS
ALL DRUNK AND
STINKS OF
BOOZE IT'S
THE WORST.

CHIRP
CHIRP

JUST STUFF
ABOUT HOW
ANNOYING OUR
MASTERS ARE.

MINE
GAMBLES
AND LOSES
ALL THE
TIME.

CHIRP
CHIRP

It's that
handsome
guy!

WHAT?!

I'M SO
GLAD I
CAUGHT
YOU!

PANT

PANT

FLINCH

WOW...
IT'S SUCH HARD
WORK. BUT I
GUESS AT LEAST
IT'S BETTER THAN
HAVING TO WATCH
OUT FOR A CHICK.
RIGHT?

MINE STAYS UP ALL
NIGHT SOMETIMES
CRYING AND SAYING
ALL HE WANTS IS
SOMEBODY TO LOVE.
I FEEL SO BAD FOR
HIM.

CHIRP
CHIRP

OH MAN,
HE'S
TOTALLY
HAND-
SOME!

UH,
AH,
UM...

WHY
DON'T YOU
TRY SOME
OF OUR
MEDICINE?

I'M
SORRY
ABOUT
EARLIER.

Ah

Um

DON'T
WORRY.

CONSTIPATION
MEDICINE

HOW
THEY'RE
HUNGRY
AND STUFF,
I GUESS?

CHIRP
CHIRP

CHIRP
CHIRP

CHIRP
CHIRP

WHAT DO
YOU THINK
THEY'RE
TALKING
ABOUT?

SO MAKE
SURE
YOU—

SHE
WAS SO
SHOCKED,
HER EARS
STOPPED
WORKING
AFTER A
SECOND.

THIS'LL
MAKE IT
COME
RIGHT
OUT.



CHAPTER 25 - MEETINGS AND PARTINGS

CHAPTER 26 - FEELINGS AND LETTERS

CHAPTER 27 - PAPA AND MAMA

CHAPTER 28 - PREMONITION OF LOVE

CHAPTER 29 - UNSTOPPABLE LOVE AND A BREAK

CHAPTER 30 - SHIROU AND THE MEDICINE SELLER



ちちこぐさ

【父子草】



CHICHIROGUSA
[FATHER AND CHILD GRASS]

AUTHOR: TAGAWA MI



CHAPTER 25:
MEETINGS AND PARTINGS



DAMNIT,
THOSE
TWO...

ダン

MY
MY.

SFX: DASH



SHIROU
AND KOMA
DISAPPEARED
FROM THE
INN.



SHUT
IT...

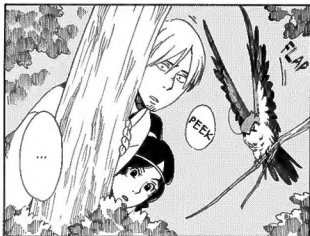
GRIN

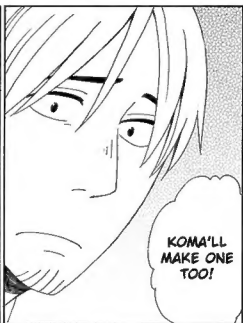
HE
SURE IS AN
ENERGETIC
CHILD, ISN'T
HE?

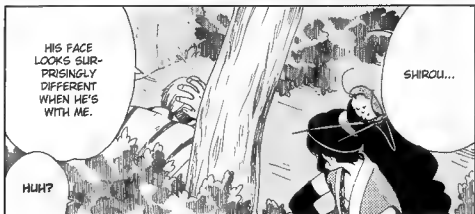
IS IT DUE TO
THE BLOOD OF
HIS FATHER,
WHO ONCE MADE
OFF WITH THE
GIRL HE LOVED?

WAIT,
WHY ARE
YOU FOL-
LOWING
ME!?

Ha
ha
ha!









KOMA LAUGHS
MORE OFTEN
WHEN HE'S TO-
GETHER WITH
SHIROU.

BESIDES,

SO IT HONESTLY
SURPRISES ME TO
SEE HIM TRYING
TO PROTECT
SOMEONE ELSE.

I'VE
ALWAYS
HAD TO
WATCH OUT
FOR HIM,



I'M SURE THE
SCAR FROM
BEING ABAN-
DONED BY HIS
MOTHER IS
DEEP.



IS THE ONLY TIME
HE CAN FORGET
THE HARSHNESS
OF REALITY...

IT'S LIKE THE
TIME HE SPENDS
PLAYING WITH
SHIROU...



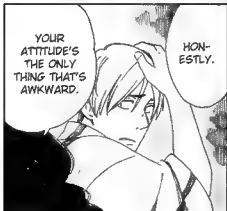
I...

TRIED
TO THINK
ABOUT THEIR
FEELINGS,

BUT ALL I
ENDED ENDED
UP DOING WAS
THE COMPLETE
OPPOSITE.



...



YOUR
ATTITUDE'S
THE ONLY
THING THAT'S
AWKWARD.

HON-
ESTLY.



SIGH...

ALL I THOUGHT ABOUT
WAS TRIVIAL STUFF LIKE
HOW SAD IT WAS FOR
KOMA TO BE ALONE ALL
THE TIME, OR HOW NICE IT
WOULD BE IF HE COULD
GET ALONG WITH SHIROU.

THEY'RE ONLY GOING TO
BE TOGETHER FOR A
FEW DAYS IN THE FIRST
PLACE, SO IF THEY DO
GET ALONG, WOULDN'T
SEPARATING BE EVEN
HARDER ON THEM?



THE TIMES
I PARTED
WITH THE
ONES WHO
CHERISHED
ME...

WERE
ESPECIALLY
DIFFICULT.

CRUEL
PEOPLE.
KIND PEOPLE.
INDIFFERENT
PEOPLE.

I'M HERE NOW
BECAUSE OF THE
MANY MEETINGS
AND PARTINGS I
EXPERIENCED.

EVER SINCE I WAS
OLD ENOUGH TO RE-
MEMBER, I SPENT MY
CHILDHOOD WANDER-
ING AROUND VARIOUS
PLACES ALL ALONE.

SHOULDN'T YOU
KNOW BETTER
THAN ANYONE
THAT NOT EVERY
PARTING IS A
PAINFUL ONE?

EVERY PART-
ING ONLY
HELPED ME
GROW AND
BECOME
STRONGER.

BUT,

BECAUSE
OF THE VERY
PEOPLE I HAD
STRONG BONDS
WITH,









SFX. THRUST





SHIROU WILL
BE TRAVELING
WITH ME, JUST
THE TWO OF
US, JUST LIKE
BEFORE.

FROM NOW ON,
JISOUJAN IS
GOING TO BE
KOMA'S NEW
HOME.

NOTHING WILL
CHANGE THAT,
UNDERSTAND?

GLANCE

...



SO BEFORE
THAT, WE
NEED TO HAVE
A PROPER
FAREWELL.



LET'S
GO TO THE
SEA.

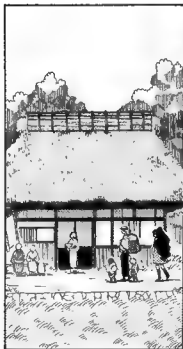












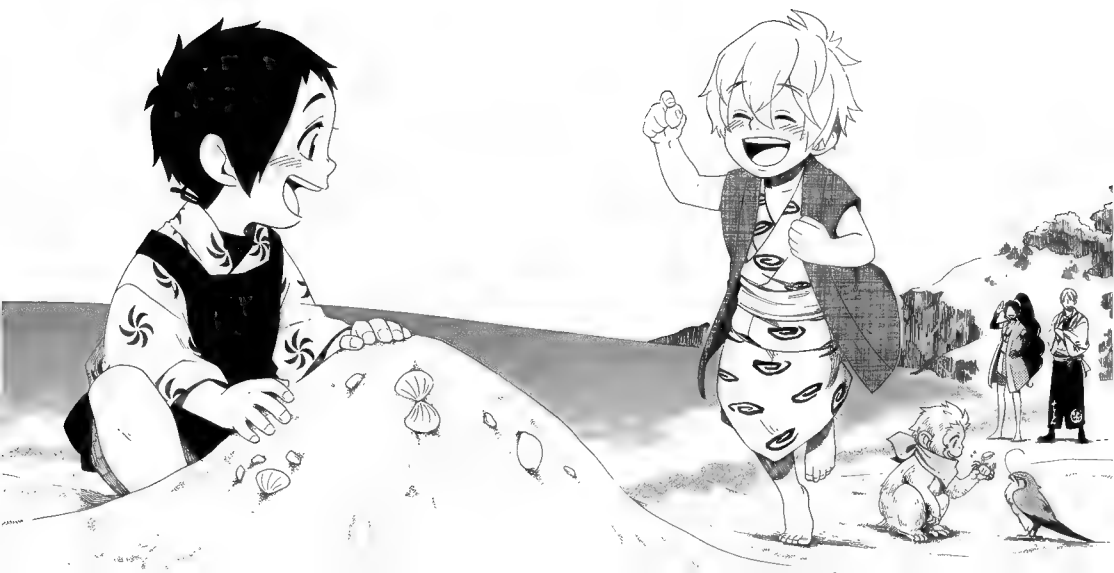


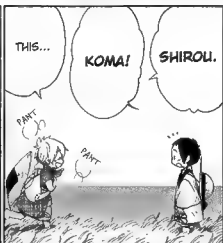
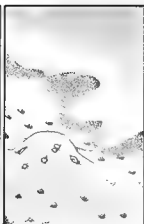
JAG BANE

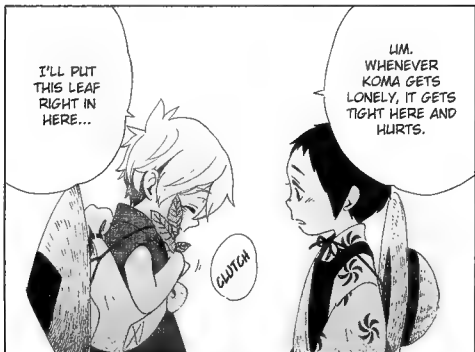
















IT'S A
PROMISE!

SO BE
SURE TO
SMILE
PROPERLY
UNTIL THE
NEXT TIME
WE MEET!



YEAH...



SHAAA



SLEEPLESS
NIGHT





JUST A LITTLE
DRINK SHOULD
BE OKAY, RIGHT?

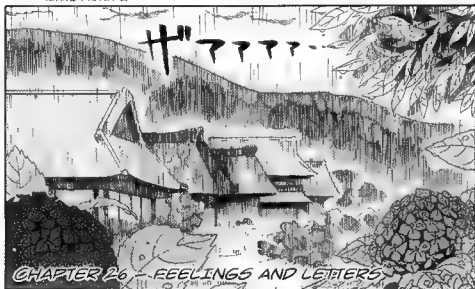


LET'S
CELEBRATE.

SHINE



SHIROU
GREW AN-
OTHER STEP
AGAIN.



CHAPTER 26 - FEELINGS AND LETTERS

SFX. FFFSHHHH



OH,

I KNOW,
SHIROU!



RAINING AGAIN,
HUH? YOU MUST
BE BORED, SINCE
YOU HAVEN'T
BEEN ABLE TO
GO OUT TO PLAY
LATELY.



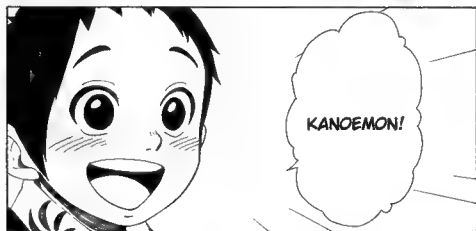
DO YOU
WANNA MAKE
A RAIN CHARM*
WITH ME?

SLUMP

WELL, IT CAN'T
BE HELPED.
IT'S THE RAINY
SEASON,
AFTER ALL...

*RAIN CHARM - TERITERIBONSHI, PAPER DOLLS SHAPED LIKE MONKS THAT ARE SUPPOSED TO BRING GOOD WEATHER.







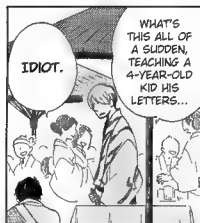
BOTTLE REJUVENATING WATER





SHIRO CANDY







WHA—
THAT'S
FAST! IS
THAT ALL!?
THAT'S WAY
TOO QUICK!

SEE YOU
LATER,
KANOEMON!

WELL,
SEE YA.



PHEW...

AS ALWAYS, YOU DON'T
PAY ENOUGH ATTENTION
TO THE DETAILS. YOU
SHOULD LEAVE THINGS
LIKE THIS TO YOUR
DEPENDABLE OLDER
BROTHER, AFTER ALL...



WAVE
WAVE

BYE
BYE!



I JUST
FIGURED THAT
SEEING YOUR
FACE MIGHT
CHEER SHIROU
UP A BIT, SO WE
CAME FOR A
QUICK PEEK,
THAT'S ALL.

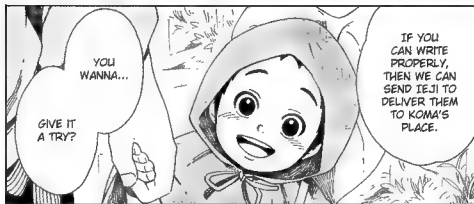
WE'LL GET
OUT OF
YOUR WAY!

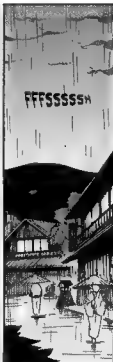


HE'S SO
EASY TO
READ...

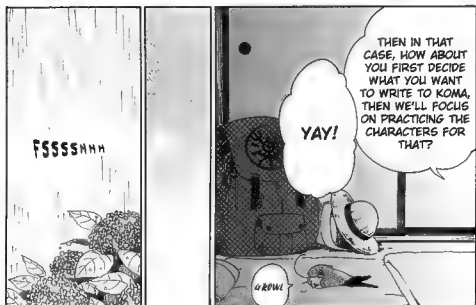


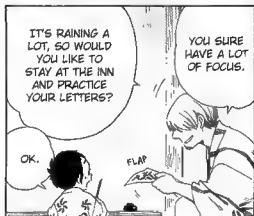
HON-
ESTLY. TO CHEER
UP SHIROU,
HUH?













OKAY.
I'LL BE ALL
RIGHT!

BE A GOOD
BOY NOW, SHIROU.
IF ANYTHING
HAPPENS, LET
IEJI KNOW RIGHT
AWAY, OK?



IT'S FINE,
WE DON'T
MIND AT
ALL.

I'M
SORRY FOR THE
TROU-
BLE.

I'LL
RETURN
BY THIS
AFTER-
NOON.



I'M GOING
TO GO CLEAN
THE GUEST
ROOMS NOW.

SO,

ALL
RIGHT!



THERE'LL
ALWAYS BE
SOMEONE IN
THIS ROOM,
SO DON'T YOU
WORRY.

IT'S
AMAZING THAT
YOU CAN AL-
READY READ
AND WRITE.

HE
HE.



SHIROU
WILL
PRACTICE
WRITING A
LOT!

FSSHHH





KANO-
EMON?!

YO! KANOEMON
WANTED TO SEE
SHIROU AGAIN,
SO I CAME
OVER!



SO I'M
WRITING
WHILE
LOOKING
AT THAT!

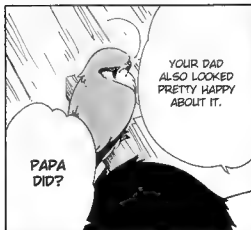
PAPA
WROTE AN
EXAMPLE
FOR ME.

HMM...



UM, LOOK!
I'M PRACTIC-
ING WRITING
A LETTER TO
MY FRIEND!

I BUMPED INTO
YOUR PAPA EARLIER
AND SINCE YOU'RE
AT THE INN ALL BY
YOURSELF, HE
ASKED ME TO COME
WATCH OVER YOU.



YOUR DAD
ALSO LOOKED
PRETTY HAPPY
ABOUT IT.



IT SURE IS
GREAT THAT
YOU MANAGED
TO MAKE A
FRIEND,
SHIROU.



YOUR PAPA'S
HAPPY WHENEVER
YOU'RE HAPPY,

AND WHEN-
EVER YOU'RE
SAD, YOUR
PAPA GETS
SAD TOO.



PAPA TRIED IN HIS
OWN AWKWARD WAY
TO THINK ABOUT
"WHAT SHOULD I DO
TO MAKE SHIROU
FEEL BETTER?"

WHEN YOU
GOT TO FEELING
DOWN AFTER
PARTING WAYS
WITH YOUR
FRIEND,



SO IT'S
OKAY TO
KEEP ON
WORRYING
HIM.

BUT YOU SEE,
WORRYING
ABOUT SHIROU
IS YOUR PAPA'S
JOB.



OF COURSE!
YOU'RE HIS
PRECIOUS
ONLY SON!

PAPA IS WOR-
RIED ABOUT
SHIROU...?



IN THAT
CASE, HOW
ABOUT
THIS?

YOU'RE
SUCH A
KIND KID,
SHIROU.



IF
PAPA KEEPS
WORRYING,
WON'T HE
GET TIRED?



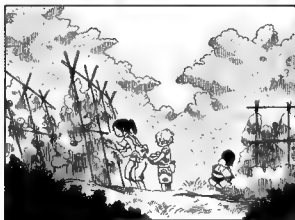
BUT,

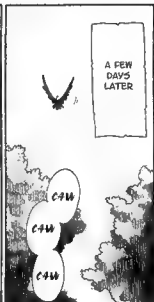
OKAY.

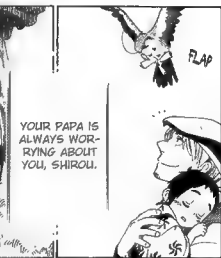
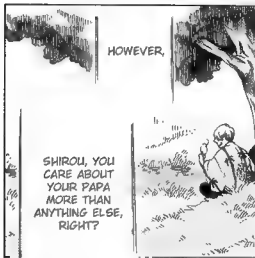
...















KANDE'S
SECRET

LETTER: I LOVE PAPA. SHIROU

”

UP,
UP AND
AWAY,
SHIROU!

EE!
EE!

THAT
OUGHTA
MAKE HIM
HAPPY.





27
包
目

屋艸々菜

うと
お
か
あ

田

CHAPTER 27: PAPA AND MAMA

SIGN: KAWAKUSAYA



AM.

THANK
YOU FOR
WAITING!



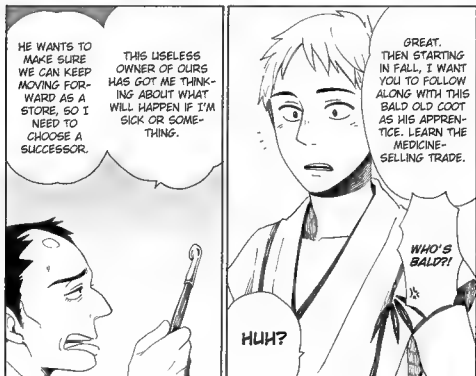
LABEL (L) NANA-KUSAYA, (R) MEDICINE







* SPECIFICALLY, HE IS ASKING ABOUT "SENIOR HIGH SCHOOL," WHICH WOULD HAVE BEEN THE SAME AS PRESENT-DAY MIDDLE SCHOOL.







IS THAT THE
SORT OF THING
YOU THINK IS
USEFUL FOR
PEOPLE GOING
ON A JOUR-
NEY...?

LOVE IS
AS IMPORTANT
AS WORK! YOU
HAVE TO WORK
FOR SOMETHING,
SO YOU HAVE TO
PROTECT YOUR IN-
TERESTS WHEN
YOU CAN!



YOU'LL
BE AWAY FOR
QUITE A WHILE,
AFTER ALL.

WELL,

WHAT?!

IF THERE'S SOME
GIRL YOU LIKE,
MAKE SURE YOU
SQUARE THINGS
AWAY WITH HER,
GOT IT?



YOU'RE STILL
IN SCHOOL,
THEY CAN'T
TAKE EITHER
OF YOU.

I
DIDN'T WANT
TO GO
ANY-
WAY.

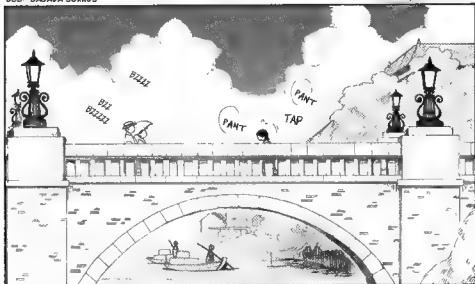
TOH!

I'D BE
A MUCH
BETTER
CHOICE
THAN HIM
FOR SOME-
THING LIKE
THIS!

WHY
JUST
TORA-
KICHI?!

WHAT?!







**MY
BROTHER**
...

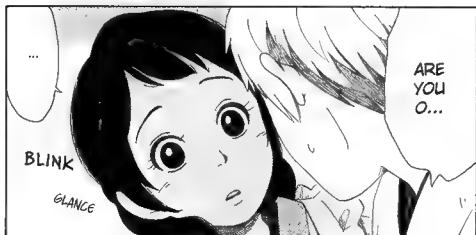
**PLEASE
GIVE ME
THE MEDI-
CINE HE
TAKES!**



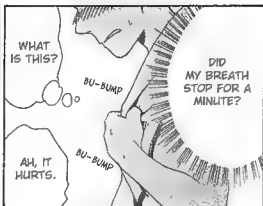


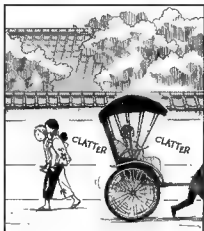














I WANTED TO
CARRY HER
THE WHOLE
WAY.



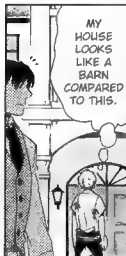
SHE SAID
WE COULD
HAVE
TAKEN A
PALAN-
QUIN,

BUT...



THANKS!

?!



MY
HOUSE
LOOKS
LIKE A
BARN
COMPARED
TO THIS.



YOUNG
MISS?!
WE WERE
LOOKING
FOR YOU!

SORRY.
HOW'S
TAKA?

CLICK

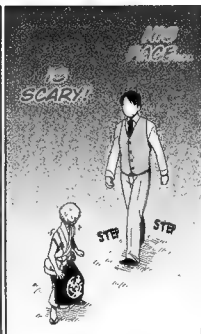


UH.

JUST
WAIT HERE A
MINUTE! I'LL
CHECK ON MY
BROTHER.



SFX GLAAARE

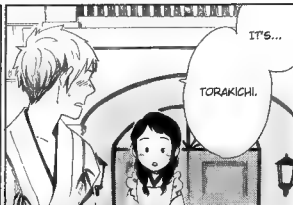
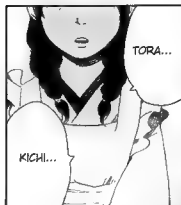




SFX: SCREAM

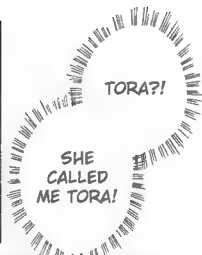








SFX: STARE



YOU KNOW
HOW MANY
TIMES I
CALLED FOR
YOU?!

OW! THE
HELL'RE
YOU DOING,
SHRIMP?!

THERE'S A
JOB FOR
YOU! THIRD
BUILDING
ON THE
WESTERN
ROAD!



HEY!

WHAM

FRUNCH



COULD HE
BE...? I
WONDER...
No, it's
impossible.

WAVE

LIM...



WHY DO
THEY HAVE
TO USE
THAT USE-
LESS IDIOT
WHEN I'M
WILLING?!

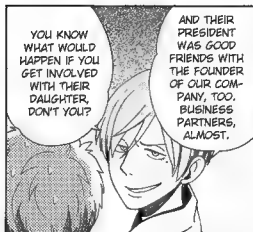


DAMNIT!

WAFT









HELLO.



THEY'RE
RIGHT
ABOUT ANY
OF THAT...

ZITTA
ZITTA

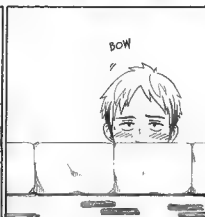


AH,
UM.

YOU
CAME
BACK,
HUH?!

TORA!

I
BROUGHT
YOUR
BROTHER
HIS MEDI-
CINE...



BOW



I'LL
SEE YOU
AGAIN.

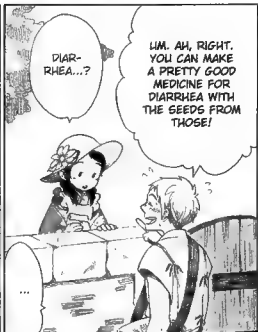
GRIN



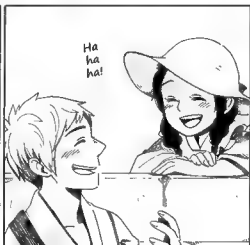
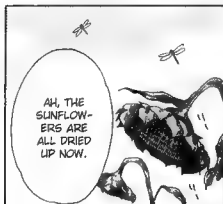
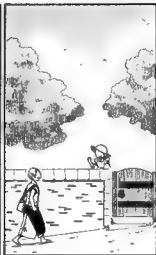
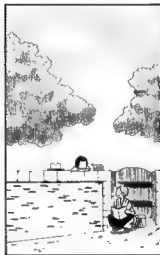
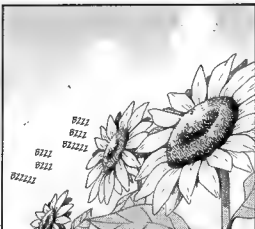
IT'S
FINE. I'M
HAPPY.

I'VE HAD
A LOT OF
DELIVER-
IES, SO...

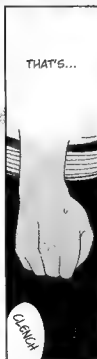
I'M SORRY
IF IT SEEMED
LIKE I'D
COME BY
SOONER.

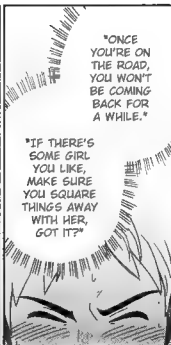
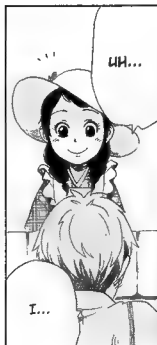












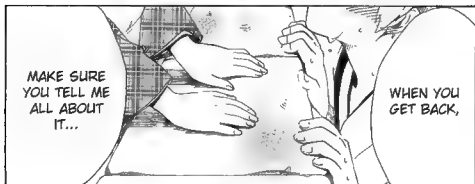


**I'LL
DEFI-
NITELY
COME
BACK!**

**SO I'LL
SEE YOU
AGAIN
AFTER
THAT!**



**SO,
UH...!**

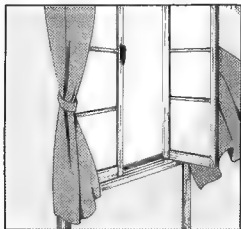
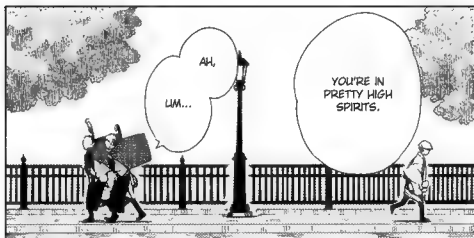


**THIS IS
TORAKICHI!!
I'M LEAVING
NOW!**

**DON'T
SHOUT SO
LOUD! IT'S
EARLY.**

星村菜葉







THIS IS
KOMA'S
HOME.

STARTING
TODAY,

KOMAKICHI'S
NEW HOME (1)



GET ALONG
WELL WITH HIM,
OKAY, EVERY-
BODY?

THIS IS
KOMAKICHI.



WHAT'S THAT
DOLL?

FLINCH

Yay!

Ha
ha
ha
ha!

WOW,
EVERYONE,
LOOK AT
THIS!

IT'S SO
DIRTY!

Ha
ha
ha!

LEMME
SEE.

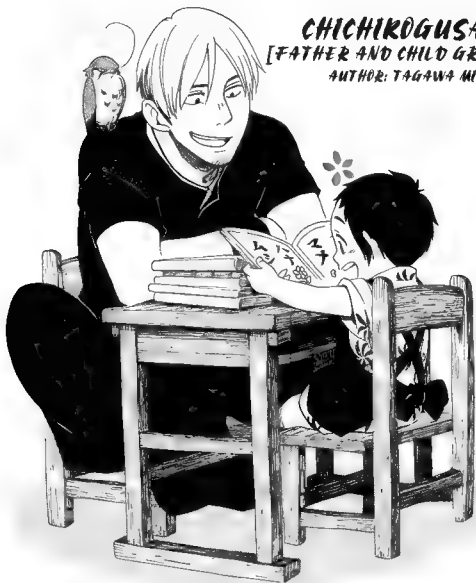
WHY
DO YOU
CARRY IT
AROUND?

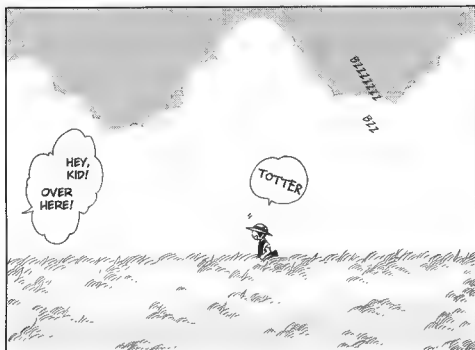
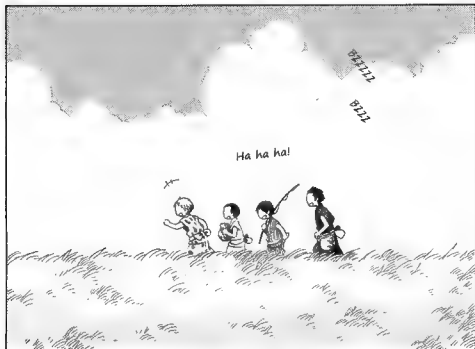
SNATCH



CHICHIKOGUSA [FATHER AND CHILD GRASS]

AUTHOR: TAGAWA MI











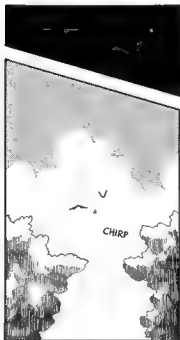


BUT,

LATELY, I
GUESS THAT'S
CHANGED A BIT.



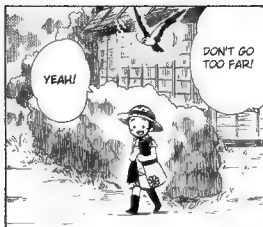
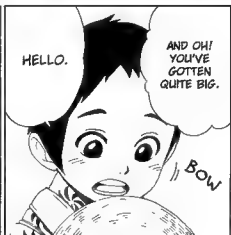
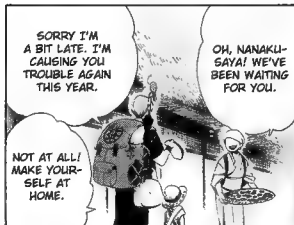
I THOUGHT FOR
SURE THAT BEING
PROTECTED BY HIS
FATHER WAS THE
MOST IMPORTANT
THING FOR HIM.

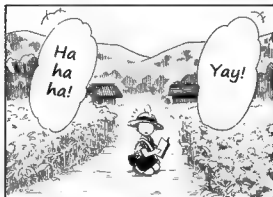
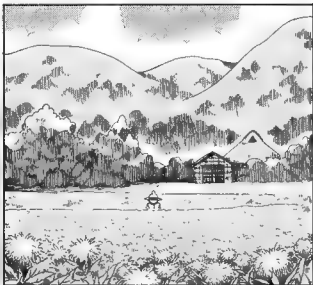


I...

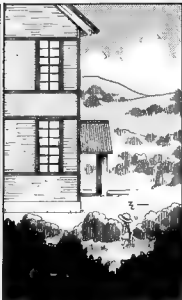
GUESS
THIS REALLY
CAN'T LAST
FOREVER.













POSTER ONE, TWO, THREE, FOUR, FIVE, SIX, SEVEN, EIGHT



* FOUR - PRONOUNCED "SHI" IN JAPANESE







I'M
SORRY!

SHI...

SHIROU.

I'M
FOUR.

Oh?

FOUR,
ARE YOU?



NICE TO
MEET YOU.

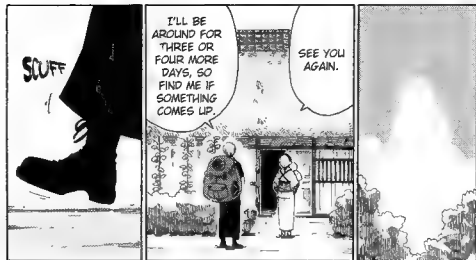
I'M THIS
ELEMENTARY
SCHOOL'S*
HEAD
TEACHER.

PARDON
ME,

WELL, WELL.
IN ALL MY YEARS
OF WORKING AT
THIS SCHOOL I'VE
RARELY MET A
CHILD SO YOUNG
WHO ANSWERS
SO POLITELY.

SHAKE

* DURING THE MEIJI ERA, CHILDREN STARTED SCHOOL AT 6 (7 BY THE TRADITIONAL BUDDHIST WAY OF COUNTING).





HE'S PROBABLY PLAYING WITH THE OTHER KIDS IN THE YARD RIGHT NOW!

...



THE HEAD
TEACHER BROUGHT
HIM IN AND SAID HIS
FATHER WAS A
MEDICINE SELLER.

I KNEW IT! I
THOUGHT I'D
SEEN HIM SOME-
WHERE BEFORE.



BUT DOES
THIS MEAN HE
ACTUALLY WANTS
TO SOCIALIZE?



I NEVER
WOULD HAVE
GUESSED!

Yay!

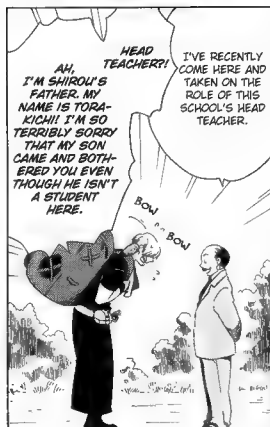


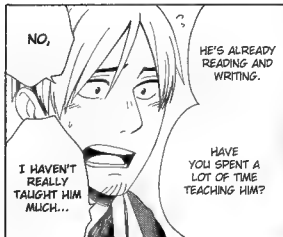
AND ALONE?
THAT'S A
LONG WAY!

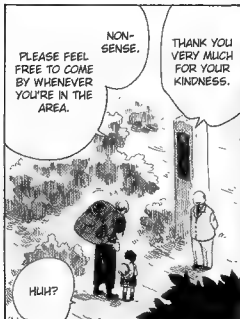
HEY HEY HEY,
WHY IN THE
HECK DID HE
GO TO THE
SCHOOL?!

I THOUGHT HE'D
GOTTEN A LITTLE
USED TO BEIGN
WITH OTHER KIDS
LATELY,

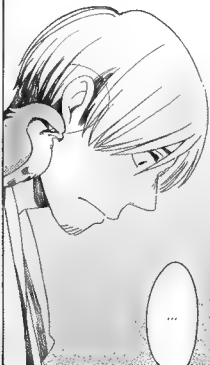


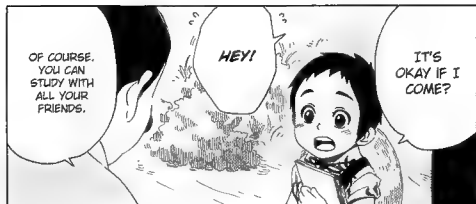






I'M
IMPRESSED
WITH HOW
STRONG A
CHILD HE IS.
Ha ha!
ha!









I NEED
TO START
THINKING
SERIOUSLY...



ABOUT THE
TIME WHEN
YOU'LL LEAVE
MY SIDE.



A LETTER
FROM SHIROU!

KOMA'S
NEW HOME,
PART 2

I'LL TEACH
YOU TO
WRITE, THEN.

I WANT TO
WRITE MY
OWN LETTER
BACK.

WHAT
ARE YOU
WRITING?

...

IT'S SO
BAD!

WHAT THE
HECK IS
THIS. A
BUNCH
WORMS?

LEMME
SEE!



SNATCH

I
LEARNED
AT A
SCHOOL!

I'LL
TEACH
YOU.

SNIFFLE



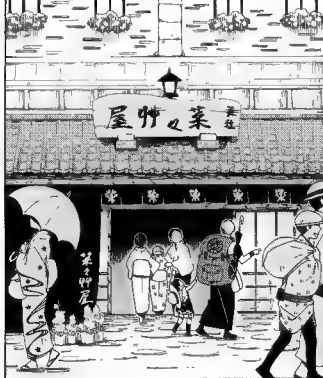


CHICHIKOGUSA

[FATHER AND CHILD GRASS]

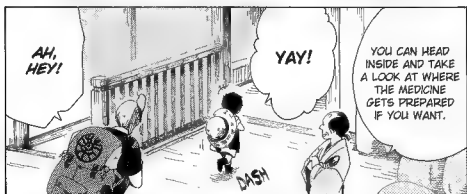
AUTHOR: TAGAWA MI





SIGN: NANAKUIBAYA









I HAVE
SOMETHING
IMPORTANT
TO TALK TO
YOU ABOUT.



**YES! I
DEEPLY
APOLO-
GIZE!**

YOU DON'T
SEEM VERY
SINCERE.

I-I'M
VERY
SOR...

SFX: THUD



THE VALUABLE
RECORDS CONTAIN-
ING THE CULMINATION
OF THAT PERSON'S
MANY YEARS OF EX-
PERIENCE AS A MER-
CHANT WAS HANDED
OVER TO OUR SHOP,
NANAKUSAYA.

I WAS INFORMED
THAT AN EXTREMELY
POPULAR AND DEEPLY
EXPERIENCED MEDI-
CINE SELLER PLANS
TO RETIRE COM-
pletely NEXT YEAR.

!

ADDITIONALLY...



SOME-
THING...?

IT'S
ABOUT YOUR
WORK FROM
NOW ON.

GRIFFACE



I WAS
THINKING OF
ENTRUSTING
THOSE RECORDS
TO YOU.

HUH?!

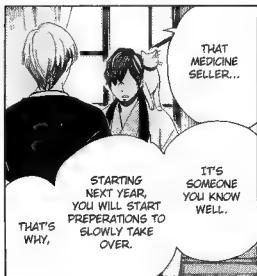
AMONG THE
TRAVELING MER-
CHANTS, EXCLUDING
THE VETERANS WHO
OVERSEE THE TRAIN-
ING OF THE NOVICES,
I PLANNED TO PRE-
PARE SOMEONE WHO
HAD ACCUMULATED A
CERTAIN AMOUNT OF
EXPERIENCE FOR THIS.

I WANT *YOU*
TO BE THE KEY
FIGURE IN THAT.

FIRSTLY,
I...

NO, I
MEAN,
THIS
IS SO
SUDDEN.

I ALSO
HAVE TO MAKE THE
RIGHT DECISION IN
CHOOSING THE MOST
CAPABLE PERSON TO
INTRODUCE AS THE
SUCCESSOR OF THE
ONE RESPONSIBLE
FOR AMASSING
SUCH POPULARITY
AND TRUST.

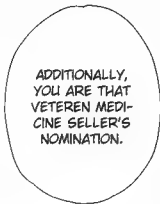


THAT
MEDICINE
SELLER...

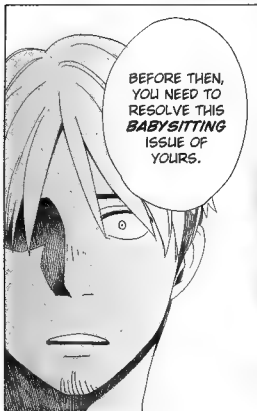
STARTING
NEXT YEAR,
YOU WILL START
PREPERATIONS TO
SLOWLY TAKE
OVER.

IT'S
SOMEONE
YOU KNOW
WELL.

THAT'S
WHY,



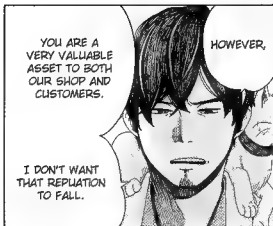
ADDITIONALLY,
YOU ARE THAT
VETEREN MEDI-
CINE SELLER'S
NOMINATION.



BEFORE THEN,
YOU NEED TO
RESOLVE THIS
BABYSITTING
ISSUE OF
YOURS.



!



YOU ARE A
VERY VALUABLE
ASSET TO BOTH
OUR SHOP AND
CUSTOMERS.

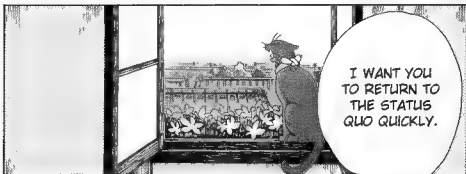
HOWEVER,

I DON'T WANT
THAT REPUTATION
TO FALL.



UNTIL LAST
YEAR...

I WAS TOLD THE
TRAVELING MER-
CHANTS' MANAGER
AKIMICHI WANTED
TO OVERLOOK IT,
SO I ALSO SIMPLY
WATCHED AND
WAITED.



I WANT YOU
TO RETURN TO
THE STATUS
QUO QUICKLY.



OH MY!
ARE YOU
ALREADY
DONE
TALKING
WITH MY
HUS-
BAND?

PAPA!

DASH



CAT

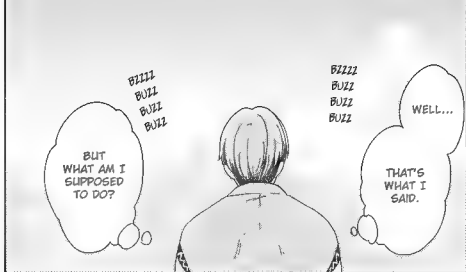
COO

COO



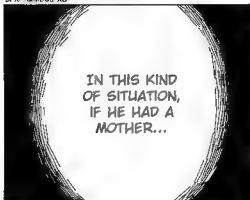








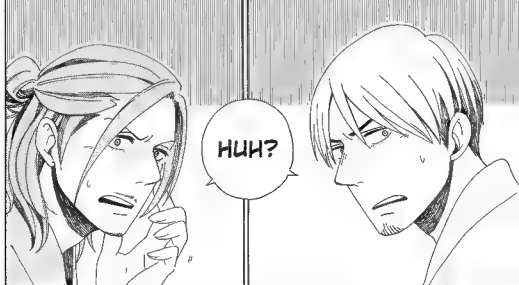
SFX. RUMBLE XS



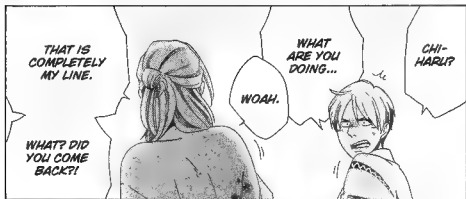
NO, SISTER IS NO GOOD.
IF I ASK FOR SUCH A
GRANDSTANDING THING
AT THE BEGINNING OF
THIS YEAR, I'LL BE IN
HER DEBT AGAIN OR
SOME SUCH...



BESIDES, EVEN
THOUGH SHE'S MY
ACTUAL SISTER, IT'S
STILL ANOTHER
FAMILY, SO LEAVING
THERE TO GO TO
SCHOOL THE WHOLE
TIME IS A BIT...UGH.
WHAT
DID MY
BROTHER
SAY ABOUT
IT...?



HUH?



THAT IS
COMPLETELY
MY LINE.

WHAT
ARE YOU
DOING...

CHI-
HARU?

WOAH.

WHAT? DID
YOU COME
BACK?!



WHAT'S
WITH THIS
GUY?!

JEEZ.

DON'T
LUMP ME IN
WITH YOU! I
WAS JUST
HAVING
TROUBLE
BREATHING,
THAT'S ALL!

WHAT
HAPPENED
TO THE
BOY?

YOU KNOW,
AN OLD MAN
SIGHING HEAVI-
LY ALL ALONE
IS WALLOWING
IN TOO MUCH
SORROW.

YOU WERE
DOING THE
SAME THING
YOURSELF!



RIGHT NOW, MY AWKWARD HEART BREAKER OF A SECOND COUSIN CAME OVER TO MY FAMILY HOME, AND NOT ONLY THAT, BUT I GOT SCOLDED BY MY AUNT IN FRONT OF THAT GUY, HER SAYING "HURRY UP AND SHOW YOUR PARENTS THEIR GRANDCHILD ALREADY!". SO I FLEW OUT OF THE HOUSE WHILE CRYING, THINKING "I'LL GO FIND A SUITABLE MAN TO COMFORT ME." AND JUST WHEN I THOUGHT THAT...!





WHAT'S WITH
THIS GUY RIGHT
NOW... SURE,
I WANTED
SOMEONE TO
COMFORT ME,
BUT...

HIT YOU.

I SEE.



THAT'S A SHAME.
YOU'RE ALWAYS
HELPING ME OUT,
SO I WAS THINK-
ING OF TREATING
YOU, TOO.

?!
RYILE



WHY IN
THE WORLD
SHOULD I
HAVE TO
TAG ALONG
AND GO
DRINK WITH
A GUY LIKE
YOU?

WHY NOT GO
FIND SOME
SHOP WITH
CUTE GIRLS
WHO CAN
POUR YOU
YOUR ALCO-
HOL FOR YOU
SOME-
WHERE?

WELL?
MUNCHING
YOUR BACK
AND DRINKING
ALL BY YOUR-
SELF SUITS
YOU BETTER
ANYWAY!



?!
K
3/1
V

WELL,
SEE YA.



I'VE KNOWN
YOU FOR A
LONG TIME BUT
WE HAVEN'T
ONCE GONE OUT
FOR A DRINK
TOGETHER.

I THOUGHT
MAYBE WE
COULD TRY
IT OUT.



GAH!

SHOCK



HEY, DON'T
TRICK ME!

GRAB



WHAT'S WITH THAT LONELY
PROFILE JUST NOW!? AND WHY
IS HE WALKING SO HUNCHED
OVER LIKE THAT?! I'M THE ONE
WALLOWING IN SORROW HERE!
AN INVITATION? IS THIS AN
INVITATION? HUH? CAN THIS
BE?

SFX SHOVE



WAS...

WAS
WHAT?



WAS WHAT
YOU SAID
JUST NOW
TRUE?

WUVEE

YOU
BAS-
TARD...



WHA...

YUJIRU?!



SFX: CRUNCH X3



SFX: CRUNCH X2





SFX: THRUST



SFX: THRUST













OH
MY.
♡

WHAT A
USELESS
MEDICINE
SELLER.

EVEN THOUGH
HE COMES BUTTING
IN BEING ALL SELF-
IMPORTANT, RIGHT?!
IF WE COULD TRY
NOT TO DRINK TOO
MUCH, THEN THERE
WOULDN'T BE ANY
PROBLEMS!

HAH, DID
YA HEAR
THAT?!
NO SUCH
THING, HE
SAYS!

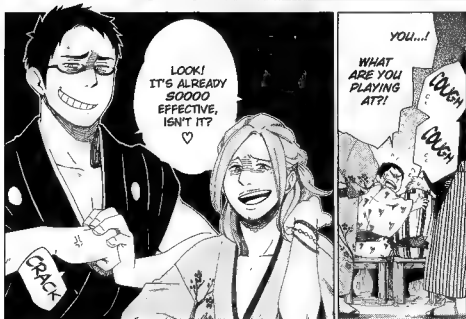
THANKS
FOR YOUR
FREQUENT
BUSINESS!

WAS THERE
A CUSTOMER
OVER HERE
THAT WANTED
SOME MEDI-
CINE?

GRAB

SPLASH

HUH?

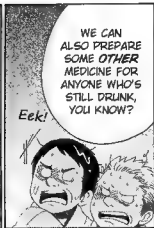




WHAT
THE HECK
WERE YOU
DOING, YOU
TWO
IDIOTS?!



Thank
you very
much!



WE CAN
ALSO PREPARE
SOME OTHER
MEDICINE FOR
ANYONE WHO'S
STILL DRUNK,
YOU KNOW?

Eek!



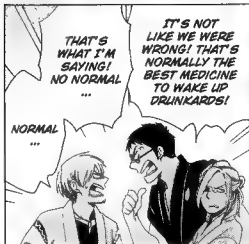
YOU...

YEAH, YEAH,
WE'RE SO
SORRY.

Tsk!



EVEN IF YOU'RE PRETEND-
ING TO BE KICKED OUT OF
THE STORE, WHAT WOULD
YOU DO IF SOMEONE FOUND
OUT WE WERE EMPLOYEES
OF NANAKUSAYA? IT WOULD
COMPLETELY RUIN THE
TRUST IN OUR SHOP! DON'T
YOU UNDERSTAND?



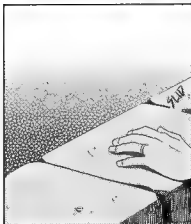
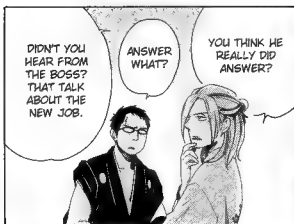
THAT'S
WHAT I'M
SAYING!
NO NORMAL
...

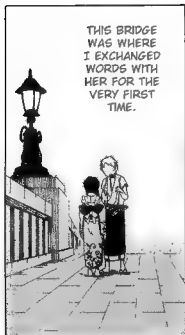
IT'S NOT
LIKE WE WERE
WRONG! THAT'S
NORMALLY THE
BEST MEDICINE
TO WAKE UP
DRUNKARDS!

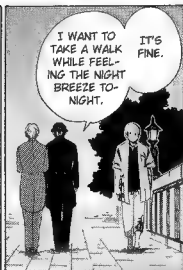
NORMAL
...



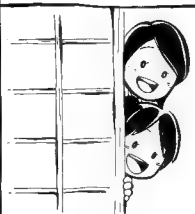








KOMA'S
NEW HOME,
PART 3



KOOOMAAA!



SHUT UP.

WHAT IS IT? WE'RE
PRACTICING WRITING
RIGHT NOW, SO GO
OVER THERE!



HERE,
KOMA.

SHAKE
SHAKE



AND THEN WE
STICHED UP
HER FACE.

IT WAS DIRTY
SO WE CLEANED
IT, AND FIXED
THE FRAYS.



IF YOU
DON'T LIKE IT,
WE COULD...

HOW
IS IT?



SHIROU, KOMA
IS DOING WELL.



YOU CAN
GO WITHOUT
TODAY'S
MEAL.

WHATEVER, JUST
HURRY AND WRITE A
LETTER AND FIND A
NEW FAMILY. WITH-
OUT THESE GIRLS.

THAT'S
GREAT!

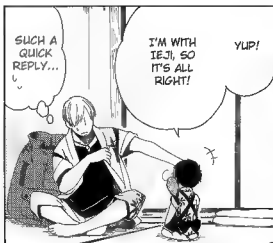
CHICHIKOGUSA
[FATHER AND CHILD GRASS]
AUTHOR: TAGAWA MI

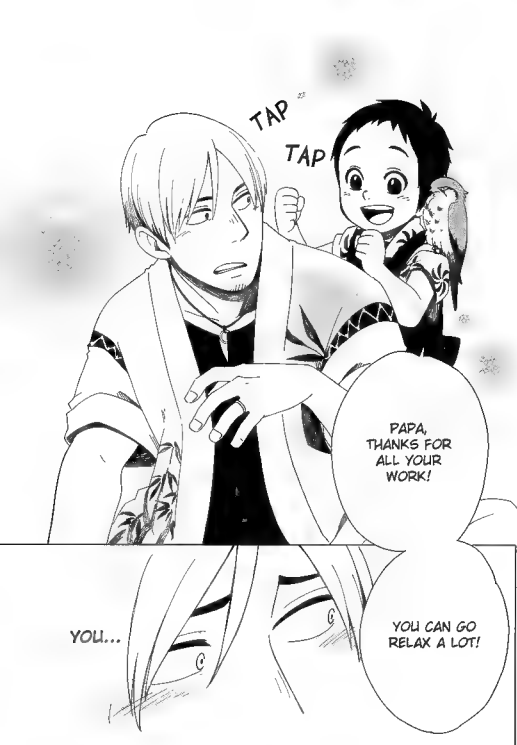
HELLO...

WHAT
BRINGS YOU
HERE TODAY?



CHAPTER 30: SHIROU'S MEDICINE SHOP







SFX: GRAB









THAT GIRL IS
STILL LIVING
INSIDE OF
YOU, SHIRO,
ISN'T SHE?



INSIDE
SHIRO...?



BRUSH



OH,
HELLO!
GOOD
EVENING.



PLEASE
TAKE CARE
OF YOUR-
SELF!

COME ON, LET'S GO
INSIDE. AUNTIE HAS TO
MAKE EVERYBODY'S
DINNER. WHAT WILL
YOU DO, SHIRO?

UAAA...



WELL,
WELL.

PLEASE,
COME THIS
WAY



MY
SHOULDER'S
BEEN HURT-
ING.

WHAT
BRINGS
YOU HERE
TODAY?



PEEK

DOES IT
HURT WHEN
YOU LIFT
YOUR ARM?

YEAH, EVEN
WHEN I'M
SLEEPING,
TOO.



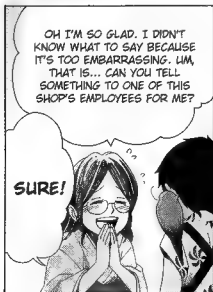








SFX. BU-BUMP





TELL SOME-
ONE EVEN
OLDER THAN
AN OLD MAN,
NOT TO A
YOUNG
PERSON,
OKAY?

WHISPER
WHISPER

SURE!



A LADY
OUTSIDE
SAID...



U-UMM...

HEY.
WHAT'S
UP?

HMM?



FOR CON-
STIPATION!

SHE NEEDS
MEDICINE...



AH,
HELLO!?

SO
EMBAR-
RASS-
ING!!

SFX. ZOOM



OH MY
GOOOOSH,
HE'S TOTALLY
HOT!

SFX. GAAAAAHHH



はっ

LOOKS LIKE
AN OLD MAN
TO SHIROU.

SFX. GASP



WE'RE BUSY
OUT HERE.
GO TO THE
BACK!

TEJI, LOOK
AFTER HIM
PROPERLY!

SFX. STAGGER



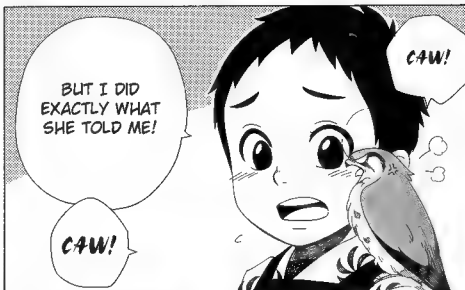
はっ

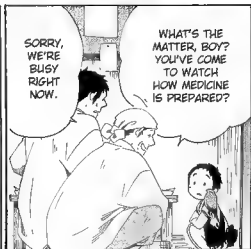
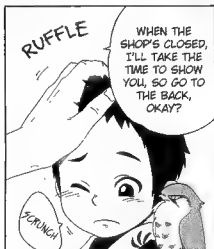
SFX. THRUST, FLINCH



?

BLINK







SFX. WHOOSH



ANYWAY,
SEE YOU
LATER, BOY!

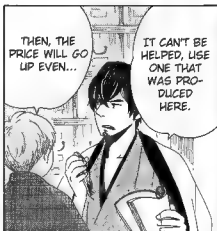


AH, OOPS.
I TOUCHED
HIM WITH THE
HAND I WAS
USING TO
HANDLE
PEPPER.



CONDITIONS
ARE TERRIBLE
THIS YEAR.

ASIDE. NOOOOOOOO!

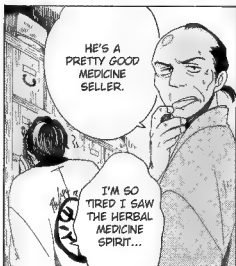


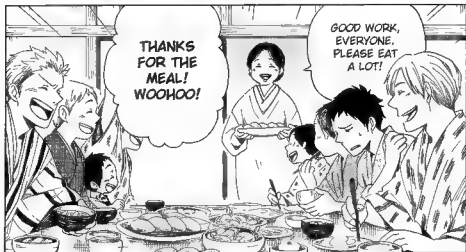
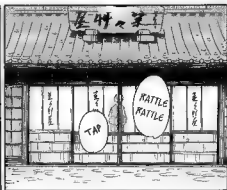


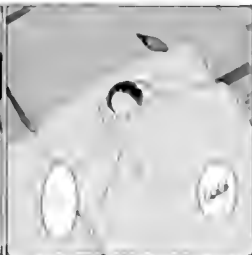
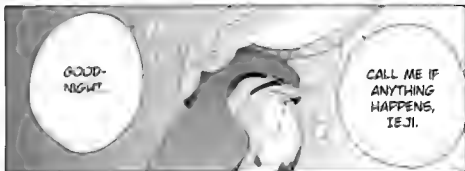


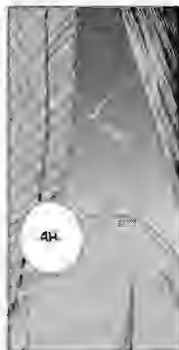


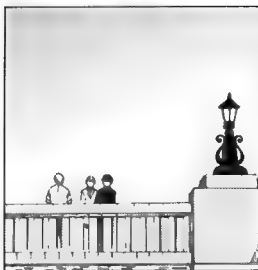
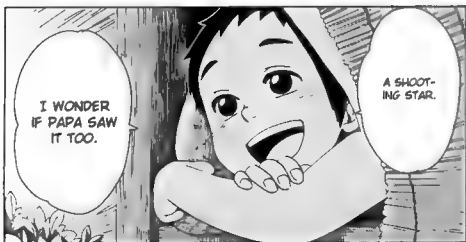


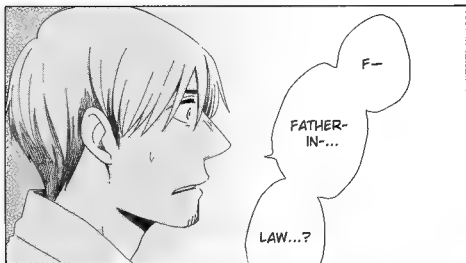














EXTRAS...

THIRD-
GENERATION
OWNER OF
NANAKUSAYA.
WAS NOT SERI-
OUS WHEN HE
WAS YOUNGER.
CAT-LOVER.



MARU

WHITE FEMALE.
SHE LOVES
THE TOP HER
OWNER'S
SHOULDER.



BROWN AND
WHITE MALE
TABBY. HIDES
FROM PEOPLE
WHO ARE NOT
FAMILY.



GREY MALE.
COMES OVER
THE COUNTER
(SOMETIMES) AND
INTERACTS WITH
CUSTOMERS.

TAKAHIRO'S
CARETAKER.
HE'S ALSO
CHIHARU'S
FATHER



TOLLY'S WIFE.
SHE A MOTHER-
LIKE FIGURE FOR
THE LIVE-IN
EMPLOYEES

屋中々菜

THERE'S
A LOT OF
PEOPLE
WORKING IN
THE SHOP!



YAMAOROSHI



NON-MIGRATORY BIRD.
HABITAT RANGES FROM DEEP
IN THE MOUNTAINS TO
HUMAN-INHABITED PLAINS.
THEY DO NOT MAKE FLOCKS,
BUT ACT SINGULARLY. TYPICAL
DIET INCLUDES INSECTS AND
SMALL MICE. MALE AND FEMALE
BOTH CRY WITH A "CAW"
SOUND. OTHER CRIES RANGE
FROM SHARP SOUNDS LIKE "KE"
AND "CHI" TO FAWNING
SOUNDS LIKE "KIRURURU..."

YAMAOROSHI
MEANS "WIND
BLOWING DOWN
FROM A MOUNTAIN."
IT GOT ITS NAME
BECAUSE IT FLIES
AS FAST AS THE
WIND.



SINCE MEDICINE SELLERS DO NOT STAY IN ONE SPOT, THEY ARE VERY HELPFUL WHEN CONTACTING OTHERS.

CAW

(THIS WORLD'S) MEDICINE SELLERS ALL...

TAKE A YAMAOROSHI AS PARTNER.



SIGNIFICANT OTHER.

THE BIRDS WILL NOT LEAVE FROM THOSE WHO THEY DECIDE AS THEIR MASTER FOR THEIR LIFETIME.

WHEN MEDICINE SELLERS BECOME ADULTS, THEY GO TO THE MOUNTAIN WHERE YAMAOROSHI LIVE AND GET ONE THAT SUITS THEM FROM A PERSON WHO KEEPS BIRDS.

THAT IS WHY YAMAOROSHI ARE ALSO CALLED THE MEDICINE SELLER'S GUARDIAN DEITY.

HMMPH!



THIS IS BECAUSE IT IS BELIEVED THAT, BY DOING THIS, THE BIRD WILL KEEP ITS MASTER'S RELATIONSHIPS AND WILL COME BACK SAFELY FROM THE JOURNEY.

WHAT!?
YOU STUPID
SON!!

DON'T
GIVE IT A
WEIRD NAME
WITHOUT PER-
MISSION,
BALDY!

NAMING A YAMAOROSHI IS TRADITIONALLY DONE BY A THIRD PARTY DEEPLY RELATED TO THE MASTER.



KINRAN
RELY ON ME
ANYTIME.
(FRIEND)



IESI
DON'T FORGET
THE WAY HOME.
(SHIORI)



SO, EACH AND EVERY ONE OF THEIR NAMES HAVE A VERY IMPORTANT MEANING AND WISH IN THEM.



ICHIREN
YOU KNOW
WHAT'S GOING
TO HAPPEN IF
YOU CHEAT ON
ME, RIGHT?
(WIFE)

IRYO
WE WILL ALWAYS
BE WAITING FOR
YOUR RETURN.
(PARENTS)



SENKAKU
MAKE LOTS
OF MONEY!
(WIFE)



INARI
I HOPE YOU WILL NOT
STARVE ON YOUR TRIP.
(OKYOU)



SHOUFUKU
EVEN IF WE'RE
APART, LET'S
KEEP LAUGHING.
(CHILDHOOD
FRIEND)



THE END

HOKUSHIN
I HOPE
YOU WILL NOT
GET LOST.
(MOTHER)



CHICHIKOGUSA - AFTERWORD

HELLO! THANKS TO ALL READERS,
"CHICHIKOGUSA" IS ON ITS 5TH
VOLUME! THANK YOU VERY MUCH!
AS THE VOLUMES PILED UP, MORE
CHARACTERS BECAME INVOLVED AND
THE PLOT EXPANDED IN CONFUSION IN
THE STORY THAT WAS ONLY ABOUT
TWO PEOPLE, FATHER AND SON, IN
THE FIRST THE VOLUME.

I REMEMBER THE FIRST TIME
GETTING A SERIALIZATION AND
GETTING THE FIRST VOLUME OUT
AS IF IT WAS YESTERDAY. FROM NOW
ON, WITHOUT FORGETTING THE
BEGINNER'S HEART, I HOPE TO
FACE THE MANUSCRIPT, SO I WOULD
APPRECIATE YOUR CONTINUED
SUPPORT! WELL THEN, I WILL SEE
YOU NEXT TIME IN THE 6TH VOLUME!
THANK YOU VERY MUCH!

⊕
|||
⊕
|||
TAGAWA MI

BROTHER-IN-LAW 'M'.
THANK YOU FOR FIXING
MY WORK LAPTOP. IT
REALLY HELPED ME OUT.





ちちこぐさ ⑤

2016年4月24日初版発行

■著者

田川ミ

©Mi Tagawa 2016

■発行人

保坂嘉弘

■発行所

株式会社マッグガーデン

〒102-8019 東京都千代田区五番町6-2 ホーマットホライゾンビル5F

(編集) TEL:03-3515-3872 FAX:03-3262-5557

(営業) TEL:03-3515-3871 FAX:03-3262-3436

■印刷所

中央精版印刷株式会社

■装幀

徳重甫十ペイブリッジ・スタジオ

初出/月刊コミックガーデン 2015年9月～2016年2月号

無断転載・上演・上映・放送を禁じます。

乱丁・落丁本はお取り替えいたします。

但し古書店で購入したものはお取り替えできません。

定価は表紙カバーに表示してあります。

ISBN978-4-8000-0555-7 C9979

Printed in Japan

本作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件等には一切関係ありません。